

G]W\ YfY '6U\ bØVYf[Åb[Y']b 'A YYXYf.
; Ya Y]bXYj Yfk U`hi b['ZcfXYfh
GhY``i b[bU\ a Y

B UW\ 'XYa 'hØX`]W\Yb`i bZU``&\$&\$`X]g_i h]Yfh`X]Y'; Ya Y]bXY
A YYXYf'a]h`XYf'86`BYhn'5; 'ØVYf`X]Y`Ni _i bZh`XYf
6U\ bØVYf[Åb[Y"

8]Y `HfU[ÒX]Y `Ua '6U\ bØVYf[Ub[. '9]b
K YW_fi Z`ZØf`X]Y `G]W\ Yf\ Y]h`]b 'A YYXYf

8 Yf`i bVYgW\ fUb`_hY`6U\ bØVYf[Ub[`nk]gW\Yb`A YYXYf`i bX
6]f_Yba ccf`ghY\`h]a `; c_i g`bUW\ `Y]bYa `gW\ fYW`_]W\Yb`i bZU``]a
` `]&\$&\$ž`VY]`XYa `nk Y]`A YbgW\Yb`]f`@YVYb`j Yf`cfYb``8]YgY
HfU[ÒX]Y `Uh`b]W\h`bi f`X]Y`i ba]hY`VUfYb`5b[Y\ Òf][Yb`VYhfcZZYbž
gcbXYfb`Ui W\`X]Y [YgUa`hY`; Ya Y]bXY`YfgW\ØhhYfh`i bX`X]Y
8]g_i gg]cb`ØVYf`X]Y`G]W\Yf\Y]h`Ub`6U\ bØVYf[Åb[Yb`]bg`F c``Yb
[YVfUW\h"

; Ya Y]bXY`A YYXYf`Yf[fY]Zh`=b]h]Uh]j Y

B UW\ `XYa `i bZU``\Uh`X]Y'; Ya Y]bXY`A YYXYf`i bhYf`XYf`; Ø\fi b[
j cb`6Øf[Yfa Y]ghYf`6YfbX`< ÒZYf`f7GI Ł`A U» bU\ a Yb`Yf[f]ZZYbž`i a
X]Y`G]W\Yf\Y]h`Ub`XYb`j]Yf`6U\ bØVYf[Åb[Yb`]a `; Ya Y]bXY[YV]Yh
ni `j YfVYggYfb``8]Y'; Ya Y]bXY`k UbXhY`g]W\`Ub`X]Y`86`BYhn'5; ž
XUg`HcW\hYfi bhYfbY\`a Yb`XYf`8Yi hgW\Yb`6U\ bž`XUg`ZØf`X]Y
G]W\Yf\Y]h`XYf`J Yf_Y\fgk Y[Y`ni ghÅbX][`]gh"@UbXfUh`GYVUgh]Ub
GhfUi VY``i bhYfghØhnhY`X]YgYb`GW\fhž`i a`X]Y`Bchk YbX][_Y]h
hYW\ b]gW\Yf`9fhØW\h][i b[Yb`Ub`XYb` , VYf[Åb[Yb`ni `dfØZYb"

J Yf_Y\fgnÅ\`i b[Yb`i bX

G]W\ Yf\ Y]hgØVYfd fØZi b [Yb

⇒ F U\ a Yb`X]YgYf`b]h]Uh]j Y`ZØ\fhY`X]Y`8 6`BYhn`5; `i a ZUggYbXY
6Y[i hUW\hi b[Yb`XYf`VYhfcZYbYb`6U\ bØVYf[Åb[Y`Xi fW\`i bX
bU\ a`Ui W\`J Yf`_Y\fgnÅ\`i b[Yb`j c f" `6Øf[Yfa`Y]ghYf`< ØZYf`VYhc bž
XUgg`X]Y` , VYf`Y[i b[ž`VYgh]a` a hY`6U\ bØVYf[Åb[Y
a`Ø[`]W\Yfk`Y]gY`ni`gW\`Y» Yb`ž`HY`X]YgYf`6YhfUW\hi b[Yb`k Uf"
8]Yg`k`i`fXY`U`g`c[]gW\Y`A`U» bU\ a`Y`[YgY\Yb`ž`XYbb.` J`cb`Y`XYa
6U\ bØVYf[Ub[ž`XYf`b]W\h`YI`]gh]Yfhž`_Ubb`_Y]bY` ; YZU\ f
Ui`g[Y\Yb`ž`gU[hY`< ØZYf"

? cghYb!Bi hnYb!5bU`mgY`]a` : c`_i`g

9]b`nYbhfU`Yf`Di`b`_h]b`XYf`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`X]Y`Ni`_i`bZi`XYf
6U\ bØVYf[Åb[Y`]gh`X]Y`?cghYb!Bi`hnYb! : fU[Y`"K`Å\ fYbX`Y]b][Y
Gh]a` a`Yb`Y]bY`GW\`Y» i`b[`VYZØfk`cfhYb`ž`VYZØfW\hYb`Ub`XYfY`X]Y
bY[Uh]j`Yb`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y`@Ub`Xk`]fhgW\UZh`i`bX`X]Y`c`_U`Y
K`]fhgW\UZh` b`gVYgcb`XYfY`]b`6YfY]W\Yb`k`]Y`?ØgZY`X`ž`K`]YgYbZY`X`ž
6]f`_Yba`ccf`i`bX` ; fc» k`U`Vi`f`g]bX`X]Y`6U\ bØVYf[Åb[Y`]j`]hU`ZØf
XYb`5`hU[`i`bX`k`]fhgW\UZh]W\Y`5`_h]j`]hÅhYb`"I`a`k`Y[ZØ\fi`b[Yb
k`ØfXYb`b]W\h`bi`f`X]Y`5bk`c`b`Yf`VY`UghYb`ž`gcb`XYfb`_Øbb`hYb`Ui`W\
X]Y`F`Yhi`b[gk`Y[Y`Yf\YV`]W\`j`Yf`Åb[Yfb`ž`k`Ug`]b`B`chZÅ`Yb`ZU`h`U`Y
 : c`[Yb`\UVYb`_Øbb`hY"

9]b`5ddY```Ub`X]Y` ; Ya`Y]bgW\UZh

I`a`Y]bY`Zi`bX]YfhY`9b`hgW\Y]Xi`b[`ni`h`fY`ZYb`ž`Zc`fXYfh`X]Y`8 6`BYhn
5; `X]Y` ; Ya`Y]bXY`Ui`Z`]`fY`GhY`i`b[bU\ a`Y`ni`X]YgYb`H\Ya`Yb
UVni`[YVYb`"8]Y`< YfUi`gZc`fXYfi`b[`VYghY\h`XUf]b`ž`X]Y`6YXYb`_Yb
XYf`6Øf[Yf]bbYb`i`bX`6Øf[Yf`gck`]Y`XYf` ; Yk`YfVYhfY]VYb`XYb`]b`X]Y
, VYf`Y[i`b[Yb`Y]bni`VYn]Y\Yb`"A`YYXYf`ghY\h`Ub`Y]bYa``_f]h]gW\Yb
Di`b`_hž`Ub`XYa`X]Y`G]W\Yf\Y]h]a``J`cfXYf[fi`bX`ghY\Yb`a`i`ggž`c`b`Y
X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf` ; Ya`Y]bgW\UZh`Ui`g`XYb`5i`[Yb`ni`j`Yf`]YfYb"

: Un]h.`9]bY`gW\k`]Yf][Y`6U`Ub`W`Z]bXYb

8]Y`HfU[ØX]Y`\Uh`X]Y` ; Ya`Y]bXY`A`YYXYf`k`UW\`[YfØhhY`hi`bX

nk]b[h'ni 'Y]bYf'Yfbgh\UZhYb'5i gY]bUbXYfgYhni b['a]h'XYf
H\Ya Uh]_"'8Yf'I bZU``i bhYfghfY]W h'X]Y'8f]b['W_X]hž
G]W_Yf\Y]hg`ØW_Yb'ni 'gW_X]Y»Yb"Ni ['Y]W_X]gh'Yg'YbhgW_X]XYbXž'X]Y
6Y`Ub[Y'XYf'5bk c\bYf'i bX'XYf'c_U'Yb'K]fhgW_X]UZh'ni
VYfØW_g]W_h][Yb"'8Yf'8]U`c['nk]gW_X]Yb'; Ya Y]bXYž'86'BYhn'5;
i bX'XYb'6Øf[Yfb'k]fX'Y]bYb'YbhgW_X]XYbXYb'9]bZi gg'Ui ZX]Y
ni _ØbZh][Y'; YghU`hi b['XYf'6U\bØVYf[Åb[Y'\UVYbž'a]h'XYa 'N]Y`ž
gc`W_X]HfU[ØX]Yb']b'Ni _i bZh'ni 'j Yf\]bXYfb"

8YhU]`g

6Ygi W_X]Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY